PORTLAND PRESENTS

PORTLAND ••STAGE•• COMPANY

1991 - 1992
HAYDN

Symphony No. 6 in D Major
("Le Matin") (1761)
Adagio-Allegro
Adagio-Andante-Adagio
Menuet; Trio
Finale: Allegro

BARTÓK

The Miraculous Mandarin: Suite (1928)

INTERMISSION

MENDELSSOHN

Symphony No. 3 in A minor, op. 56
("Scottish") (1842)
Andante con moto—Allegro un poco agitato
Vivace non troppo
Adagio
Allegro vivacissimo; Allegro maestoso assai

Concert Sponsor

Fleet Bank

National Endowment for the Arts

Please recycle your program by placing it carefully in the recycling container near the exit.
Floral arrangements courtesy of Harmon's Flowers/Barton's Florist.
Please turn off all electronic devices with alarms during the concert.
The use of photographic and recording equipment during the concert is strictly prohibited.
This concert will be broadcast on April 10 at 2 p.m. on WMEA-FM (90.1).
The program notes for this concert begin on page 20.
PORTLAND SYMPHONY ORCHESTRA
TOSHIYUKI SHIMADA, Music Director and Conductor

First Violins
Lawrence Golan  
*Concertmaster*
Richard Vanstone  
*Assistant Concertmaster*
Susan Shipley
Colin Davis
Marcia Henry
Joanne Schnell
Amy Kimball
Susanne Park
Susan Holcomb
Rebecca Katsenes
Daniela Rodnite
Zoia Bologovsky
Rohan Gregory
Qun Li

Assistant Concertmaster
Richard Vanstonc

Second Violins
Ray Shows  
*Principal*
Karine Swanquist  
*Assistant Principal*
Holly Ovenden
Deirdre Oehrtmann
Mark Paxson
Clorinda Noyes
Luis Ibañez
Linda Beers
Constance Clayton
Cornelia Kohler
Dominique Corbeil
Elise Straus-Bowers

Contrabasses
Henry Peyrebrune  
*Principal*
George Calvert
Margaret Metcalf
Lynn Hannings
George Rubino
Karen McCann

Flutes
Susan Thomas  
*Principal*
Alison Hale
Catherine Payne

Piccolo
Catherine Payne

Oboes
Neil Boyer  
*Principal*

Bass Trombone
Mark Rohr

Tuba
Don Rankin

Tympani
Reginald Bonnin

Percussion
Nancy Smith  
*Principal*
Jeff Fischer
Richard Flanagan

Harp
Jara Goodrich

Keyboard
Janet Reeves

Emeritus
Katherine Graffam
Violoncello
Clinton Graffam
Oboe

Librarian
Betty Barber

Personnel Managers
Joanne Schnell
John Schnell

Stage Manager
Russell Pooler

Broadcast Announcer
Geoffrey Doughty

Recording Engineer
Thom Colkitt

String sections are reduced for Pops and Candlelight concerts.

ADMINISTRATION

Jane E. Hunter  
*Executive Director*
Carlene D. Ruesenberg  
*Operations/Orchestra Manager*
Deborah F. Hammond  
*Director of Marketing and Development*
Sharon W. Berry  
*Controller*
Laurie T. Schell  
*Director of Education*

Susan E. Danforth  
*Marketing Assistant/Assistant Coordinator*
Christopher J. Moore  
*Development Coordinator*
Laurie J. Hansen  
*Box Office Coordinator*
Ann Brownbridge  
*Executive Secretary*
Pati Redmond  
*Receptionist*

Deborah Fuller  
*Bookkeeping Assistant*
Bill Lovett  
*House Manager*
Richard D. Noyes  
*Youth Symphony Orchestra/Youth People's String Consort Conductor*
Peter Martin  
*Youth Wind Ensemble Conductor*